

31991L0191

L 94/24

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

16.4.1991.

## PADOMES DIREKTĪVA

(1991. gada 27. marts)

**par grozījumiem Direktīvā 69/169/EEK par atmaidēm, kas piemērojamas pirkumiem Kopienas iekšienē veiktu braucienu laikā, par kuriem samaksāti nodokļi, un atbrīvojumu, kas piešķirts Dānijas Karalistei un Īrijai attiecībā uz ceļotājiem paredzēto atlaižu sistēmu, kas piemērojama ievestām precēm**

(91/191/EEK)

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 99. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu <sup>(1)</sup>,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu <sup>(2)</sup>,

ņemot vērā Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu <sup>(3)</sup>,

tā kā Līguma 8.a pants definē iekšējo tirgu kā telpu bez iekšējām robežām, kurā nodrošināta preču, cilvēku, pakalpojumu un kapitāla brīva aprīte, un paziņo, ka šis tirgus pakāpeniski tiks izveidots laikā līdz 1992. gada 31. decembrim;

tā kā ceļotājiem paredzēto atlaižu sistēmu piemēro precēm aprītē, par kurām ir samaksāti nodokļi, un šajā sakarā tā paredz preču aprītes veidu, kas tiks piemērots iekšējā tirgū;

tā kā, ņemot vērā iekšējā tirgus izveides pakāpeniskumu, kā paredzēts Līguma 8.a pantā, vispirms jāpalielina vērtības atlaižu summas tiklab iekšējā tirgus nolūkā, kā tāpēc, lai īstenotu mērķi, kam paredzēta Padomes 1969. gada 28. maija Direktīva 69/169/EEK par to, kā saskaņojami noteikumi normatīvajos un

administratīvajos aktos attiecībā uz atbrīvojumu no apgrozījuma nodokļa un akcīzes nodokļa par precēm, kas ievestas pārrobežu braucienos <sup>(4)</sup>, kas grozīta ar Direktīvu 89/194/EEK <sup>(5)</sup>, kā norādīts tās otrajā apsvērumā; tā kā iekšējā tirgus izveide nozīmē, ka preces, kas iegādātas, samaksājot nodokli, varēs pārvadāt pāri robežām bez pienākuma papildus maksāt nodokli, un ceļotājiem paredzētās atlaides, kas ir spēkā, tiks atceltas, jo tām vairs nebūs nozīmes;

tā kā tāpat jālikvidē visas atšķirības, kādas ir noteikumos, ko piemēro ceļotājiem, kas ierodas dažādās dalībvalstīs;

tā kā uz laiku jāparedz atbrīvojumi Īrijai un Dānijas Karalistei sakarā ar ekonomiskajām grūtībām, ko rada vispārējā līmeņa atlaižu piemērošana,

IR PIENĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

Direktīvu 69/169/EEK groza šādi.

1. Direktīvas 2. pantā no 1991. gada 1. jūlija:

- 1. punktā "ECU 390" aizstāj ar "ECU 600",
- 2. punktā "ECU 100" aizstāj ar "ECU 150".

<sup>(1)</sup> OV C 245, 26.9.1989., 5. lpp. un OV C 70, 20.3.1990., 6. lpp.

<sup>(2)</sup> OV C 323, 27.12.1989., 119. lpp.

<sup>(3)</sup> OV C 329, 30.12.1989., 59. lpp.

<sup>(4)</sup> OV L 133, 4.6.1969., 6. lpp.

<sup>(5)</sup> OV L 73, 17.3.1989., 47. lpp.

2. Direktīvas 5. pantā iekļauj šādu punktu un 5., 6. un 7. punktu pārnumurē par 6., 7. un 8. punktu:

“5. Attiecībā uz Īriju un Dānijas Karalisti 1. punkta ierobežojumi nekādā gadījumā nevar būt tādi, ka uz personām, kam piemērojami attiecīgie ierobežojumi, var attiecināt kārtību, kas ir izdevīgāka par to, kuru paredz 7.c un 7.d pantā noteiktie limiti. 1. punktā paredzētos ierobežojumus aprēķina ar atsauci uz 2. pantu un 4. panta 1. punkta tabulas II sleju.”

3. 7.b pantā no 1991. gada 1. jūlija:

- a) 1. punktā:

— a) apakšpunktu aizstāj ar šādu tekstu:

“a) Dānijas Karalistei un Grieķijas Republikai ir tiesības no atbrīvojuma izslēgt preces, kuru vienības vērtība pārsniedz ECU 340”,

— b) apakšpunktā “ECU 85” aizstāj ar “ECU 95”;

- b) 2. punktā “ECU 85” aizstāj ar “ECU 95”.

4. Regulas 7.c pantu aizstāj ar šādu tekstu:

*“7.c pants*

Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta un 4. panta 1. punkta, Dānijas Karalistei līdz 1991. gada 31. decembrim ir tiesības piemērot šādu daudzuma ierobežojumus attiecībā uz konkrētajām precēm, kuras pēc mazāk nekā 36 stundu uzturēšanās ārpus Dānijas ievēd ceļotāji, kas dzīvo Dānijā.

| Produkti:  |           |
|--|-----------|
| — cigaretes  | 100       |
| — dzērieni, kas iegūti destilācijā, un stiprie alkoholiskie dzērieni, kuru alkohola tilpumkoncentrācija pārsniedz 22 % | Nulle     |
| — alus   | 12 litri” |

5. Pievieno šādu 7.d pantu:

*“7.d pants*

Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta un ievērojot tajā noteikto limitu, Īrijai ir tiesības piemērot 25 litru alus daudzuma limitu attiecībā uz visiem braucējiem, kas ierodas Īrijā līdz 1991. gada 31. decembrim.

Atkāpjoties no 2. panta 1. punkta un 4. panta 1. punkta, līdz 1991. gada 31. decembrim Īrijai ir tiesības piemērot šādu limitus attiecībā uz konkrētajām precēm, ko ievēduši ceļotāji no Īrijas pēc mazāk nekā 24 stundu uzturēšanās ārpus Īrijas:

- a) ceļotājiem no Kopienas, ECU 110,

- b)

| Produkti   |           |
|--|-----------|
| — cigaretes vai  | 150 g     |
| — smēķējamā tabaka   | 200 g     |
| — dzērieni, kas iegūti destilācijā, un stiprie alkoholiskie dzērieni, kuru alkohola tilpumkoncentrācija pārsniedz 22 %, vai  | 3/4 litra |
| — dzērieni, kas iegūti destilācijā, un stiprie alkoholiskie dzērieni un aperitīvi uz vīna vai spirta bāzes, sakē vai līdzīgi dzērieni, kuru alkohola tilpumkoncentrācija nepārsniedz 22 %; dzirkstošie vīni, stiprinātie vīni un | 1,5 l     |
| — nedzirkstošie vīni (*)   | 2,5 l     |
| — alus   | 12 l      |

(\*) Ceļotājiem no trešajām valstīm piemēro nedzirkstošo vīnu daudzuma limitu, kas paredzēts 4. panta 1. punktā.”

*2. pants*

1. Dalībvalstīs stājas spēkā pasākumi, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības

— attiecībā uz 1. panta 1., 2. un 3. punktu no 1991. gada 1. jūlija,

— attiecībā uz 1. panta 4. un 5. punktu dienā, kad <sup>(1)</sup> šī direktīva izziņota dalībvalstīm.

2. Kad dalībvalstis paredz tādas pasākumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka metodes, kā izdarīt šādas atsauces.

3. Dalībvalstis dara Komisijai zināmus savu tiesību galvenos noteikumus, ko tās pieņem, lai izpildītu šo direktīvu.

*3. pants*

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 1991. gada 27. martā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

R. GOEBBELS

(<sup>1</sup>) Šī direktīva ir izziņota dalībvalstīm 1991. gada 8. aprīlī.